

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1988 Nr. 34

A. TITEL

*Protocol tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot vaststelling van een Benelux-tarief van invoerrechten, met Bijlage;
Brussel, 15 juni 1970*

B. TEKST

De tekst van Protocol en Bijlage is geplaatst in *Trb.* 1970, 193.
Zie voor wijziging van de Bijlage de rubrieken J van *Trb.* 1975, 154, van *Trb.* 1976, 92, van *Trb.* 1978, 29, van *Trb.* 1979, 12 en 170, van *Trb.* 1983, 3, van *Trb.* 1984, 113, van *Trb.* 1985, 15, van *Trb.* 1987, 47 en rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1974, 157.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1974, 157.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1974, 157, *Trb.* 1975, 154, *Trb.* 1976, 92, *Trb.* 1978, 29 en *Trb.* 1979, 12 en 170.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 193, *Trb.* 1974, 157, *Trb.* 1975, 154, *Trb.* 1976, 92, *Trb.* 1978, 29, *Trb.* 1979, 12 en 170, *Trb.* 1983, 3, *Trb.* 1984, 113, *Trb.* 1985, 15 en *Trb.* 1987, 47.

Voor het op 3 februari 1958 te 's-Gavenhage tot stand gekomen Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie zie ook *Trb.* 1988, 9.

Voor het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap zie ook *Trb.* 1987, 116.

Voor het op 18 april 1951 te Parijs tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal zie ook *Trb.* 1987, 115.

Op 24 december 1987 heeft het Comité van Ministers de volgende Beschikking vastgesteld tot wijziging van de Bijlage bij het onderhavige Protocol. De tekst van deze Beschikking luidt als volgt:

Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot wijziging van het Benelux-Tarief van invoerrechten

M(87)17

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, inzonderheid op de artikelen 11 en 78,

Gelet op artikel 1, tweede lid, van het Protocol tot vaststelling van een Benelux-tarief van invoerrechten, ondertekend te Brussel op 15 juni 1970,

Overwegende dat het noodzakelijk is de bijlage bij voornoemd Protocol in overeenstemming te brengen met de gecombineerde nomenclatuur welke deel uitmaakt van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen en dat het voorts wenselijk is voornoemde bijlage aan te passen aan de ontwikkeling in de wetgeving van de Europese Gemeenschappen, met name op het terrein van de vrijstellingen van invoerrecht,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

De bijlage, behorende bij het op 15 juni 1970 te Brussel ondertekende Protocol tussen België, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland tot vaststelling van een Benelux-tarief van invoerrechten wordt gewijzigd als volgt:

**Décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux
modifiant le tarif Benelux des droits d'entrée**

M(87)12

Le Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux,

Vu le Traité instituant l'Union Economique Benelux et notamment ses articles 11 et 78,

Vu l'article 1er, alinéa 2, du Protocole pour l'établissement d'un tarif Benelux des droits d'entrée, signé à Bruxelles le 15 juin 1970,

Considérant qu'il est nécessaire d'harmoniser l'annexe audit Protocole avec la nomenclature combinée qui fait partie du tarif douanier commun des Communautés européennes, et qu'il est en outre souhaitable d'adapter ladite annexe au développement de la législation des Communautés européennes, notamment dans le domaine des franchises des droits d'entrée,

A pris la décision suivante:

Article 1er

L'annexe au Protocole pour l'établissement d'un tarif Benelux des droits d'entrée, signé à Bruxelles le 15 juin 1970 entre la Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas, est modifiée comme suit:

A. In artikel 1 wordt "het gemeenschappelijk douanetarief" vervangen door: de gecombineerde nomenclatuur welke deel uitmaakt van het gemeenschappelijk douanetarief.

B. Artikel 4 wordt vervangen door:

Artikel 4

Onder post 97.06 van de gecombineerde nomenclatuur welke deel uitmaakt van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen, wordt opgenomen:

Aantekening:

De ouderdom van de onder post 97.06 in te delen goederen dient ten genoegen van de douane-ambtenaren te worden aangetoond.

C. Artikel 5 wordt vervangen door:

Artikel 5

Voor de toepassing van het tarief van invoerrechten voor de onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende goederen gelden de inleidende bepalingen van de gecombineerde nomenclatuur, welke deel uitmaakt van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen.

D. Artikel 8, eerste lid, wordt vervangen door:

1. Voor de berekening van de douanewaarde van de onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende goederen gelden de bepalingen inzake de douanewaarde van de goederen welke zijn vastgesteld voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen.

E. De artikelen 10, derde lid, 11, onderdelen b en c, 13, 14 en 15 vervallen.

F. Artikel 12 wordt vervangen door:

Artikel 12

Voor de toepassing van de vrijstellingen voor de onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende goederen gelden de in al hun onderdelen verbindende besluiten welke zijn vastgesteld ter zake van de vrijstellingen van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen.

A. Dans l'article 1, le terme «le tarif douanier commun» est remplacé par: la nomenclature combinée qui fait partie du tarif douanier commun.

B. L'article 4 est remplacé par:

Article 4

Sous la position 97.06 de la nomenclature combinée faisant partie du tarif douanier commun des Communautés européennes, le texte suivant est ajouté:

Note:

L'âge des marchandises classées sous la position 97.06 doit être justifié à la satisfaction de la douane.

C. L'article 5 est remplacé par:

Article 5

Pour l'application du tarif des droits d'entrée aux marchandises relevant du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, on se conformera aux dispositions préliminaires de la nomenclature combinée qui fait partie du tarif douanier commun des Communautés européennes.

D. L'article 8, alinéa 1, est remplacé par:

1. Pour le calcul de la valeur en douane des marchandises relevant du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, on se conformera aux dispositions concernant la valeur en douane établie pour l'application du tarif douanier commun des Communautés européennes.

E. Les articles 10, alinéa 3, 11, parties b et c, 13, 14 et 15 sont abrogés.

F. L'article 12 est remplacé par:

Article 12

Pour l'application des franchises pour les marchandises relevant du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, il y a lieu de prendre en considération les actes obligatoires dans tous leurs éléments pris en matière d'exemption des droits du tarif douanier commun des Communautés européennes.

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking met ingang van 1 januari 1988.

GEDAAN te Brussel, op 24 december 1987.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

(w.g.) L. TINDEMANS

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1er janvier 1988.

FAIT à Bruxelles, le 24 décembre 1987.

Le Président du Comité de Ministres,

(s.) L. TINDEMANS

Ingevolge haar artikel 2 is bovenstaande beschikking op 1 januari 1988 in werking getreden.

Uitgegeven de achttiende april 1988

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK